NICENE Creed

We believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.

And in one Lord Jesus Christ, the only Son of God, begotten from the Father before all ages, God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made; of the same essence as the Father. Through him all things were made. For us and for our salvation he came down from heaven; he became incarnate by the Holy Spirit and the virgin Mary, and was made human. He was crucified for us under Pontius Pilate; he suffered and was buried. The third day he rose again, according to the Scriptures. He ascended to heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again with glory to judge the living and the dead. His kingdom will never end.

And we believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life. He proceeds from the Father and the Son, and with the Father and the Son is worshiped and glorified. He spoke through the prophets.

We believe in one holy catholic and apostolic church. We affirm one baptism for the forgiveness of sins. We look forward to the resurrection of the dead, and to life in the world to come. Amen.

We have no onsite meetings until the state of emergency is lifted.

<This week>

7/25 Sunday

Online Service (Japanese and English) 9:30 - 10:30

<Next week>

8/1 Sunday

Online Service (Japanese and English) 9:30 - 10:30

<Meetings> (For more info and schedule, please talk to the leaders)

- ❖ Mini-Church (Small gathering with a friendly and warm atmosphere)
- New Life Class (First Step to follower's life)
- Covenant Class (Membership Class)

<Offering> Our operating cost is covered by members' spontaneous offerings. We believe that offering is a part of worship and it's a responsibility of each believer (Malachi 3:10). It also says, "Each man should give what he has decided in his heart to give, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver (II Cor. 9:6-7)." We don't pass around the offering basket since we don't want anyone who is not able to give for some reason to feel pressure or awkward (especially for visitors). We also would like everyone to do it spontaneously. Please put the offerings in the box on the counter.

<ONLINE GIVING> → https://yourchurch.ip/wpe/offerings/

1-10-10 Morino, Machida, Tokyo 194-0022 Pastor: Mari Ikeda, Andy Nagahara Phone: 042-812-8851 e-mail: contact@yourchurch.ip



https://yourchurch.jp

bulletin

July 25, 2021 Vol.28 No.30



Photo by Сергей Корчанов on Pixabav

ニカイア信条(日本カトリック司教協議会訳)

私は信じます。唯一の神、全能の父、天と地、見えるもの、見えないもの、すべてのものの造り主を。 私は信じます。唯一の主イエス・キリストを。主は神のひとり子、すべてに先立って父より生まれ、神よりの神、光よりの光、まことの神よりのまことの神、 造られることなく生まれ、父と一体。すべては主によって造られました。主は、私たち人類のため、私たちの救いのために天からくだり、聖霊によって、おとめマリアよりからだを受け、人となられました。ポンティオ・ピラトのもとで、私たちのために十字架につけられ、苦しみを受け、葬られ、聖書にあるとおり三日目に復活し、天に昇り、父の右の座に着いておられます。主は、生者(せいしゃ)と死者を裁くために栄光のうちに再び来られます。その国は終わることがありません。 私は信じます。主であり、いのちの与え主である聖霊を。 聖霊は、父と子から出て、父と子とともに礼拝され、栄光を受け、また預言者をとおして語られました。私は、聖なる、普遍の、使徒的、唯一の教会を信じます。罪のゆるしをもたらす唯一の洗礼を認め、死者の復活と来世のいのちを待ち望みます。アーメン。

緊急事態宣言が解除されるまで すべての集まりは配信のみで行います

<今週>

7/25 (日) オンライン礼拝 (日本語・英語) 9:30-10:30

<来週>

8/1 (日) オンライン礼拝 (日本語・英語) 9:30-10:30

<そのほかの集まり・クラス>

- ❖ ミニチャーチ 楽しく、暖かで、私たちが一番大切にしているアトホームな集まりです。 あなたもぜひ参加して下さい。詳しくはリーダーにお尋ね下さい。
- ☆ ニューライフクラス 初めての聖書、信仰、教会生活についての学び(全三回)
- ☆ カヴェナントクラス ユアチャーチのメンバーになりたい方のための学び(全二回)

<献金について>

ユアチャーチはメンバーの献金によって運営されています。私たちは献金が礼拝の一部であり、信じる者の責任であると信じています。(マラキ3:10) また、「人に強いられてではなく喜んで、自ら決めたとおりに豊かに献げる人を神は愛する」(第2コリント9:6-7) とあります。そこで私たちは、メンバーでない方や、何らかの理由で献げられない方が気兼ねしないですむように、またそれぞれの自発的な意志であってほしいという願いから、礼拝中に献金を募ることはしていません。ご用意のある方は入口の献金ボックスにお入れください。

<オンライン献金> https://yourchurch.jp/wpj/offerings/

〒194-0022 東京都町田市森野1-10-10 牧師 池田真理 永原アンディ Phone: 042-812-8851 email: contact@yourchurch.ip



https://yourchurch.jp

週報

2021/7/25 Vol.28 No.30



Photo by Сергей Корчанов on Pixabay

7/25/2021 (Luke 17:20-21; Mark 4:26-29, 30-32)

The Kingdom of God and Social Welfare Mari Ikeda

20 Once, on being asked by the Pharisees when the kingdom of God would come, Jesus replied, "The coming of the kingdom of God is not something that can be observed, 21 nor will people say, 'Here it is,' or 'There it is,' because the kingdom of God is in your midst." (Luke 17:20-21)

26 "This is what the kingdom of God is like. A man scatters seed on the ground. 27 Night and day, whether he sleeps or gets up, the seed sprouts and grows, though he does not know how. 28 All by itself the soil produces grain—first the stalk, then the head, then the full kernel in the head. 29 As soon as the grain is ripe, he puts the sickle to it, because the harvest has come." (Mark 4:26-29)

30 "What shall we say the kingdom of God is like, or what parable shall we use to describe it? 31 It is like a mustard seed, which is the smallest of all seeds on earth. 32 Yet when planted, it grows and becomes the largest of all garden plants, with such big branches that the birds can perch in its shade." (Mark 4:30-32)

Summary

I work three days a week at a shelter that was established by the Public Assistance Act. It is a facility that provides housing for people who have lost their home to various different circumstances including illness and domestic violence. Through this experience, I've realized my own lack of power and the limitations of people helping other people, of the Japanese social security system, and what people can actually do for people in need. Even so, God makes his presence known and reminds me, "I am here" in unexpected ways. I find God in the smiles of those who have been unable to smile for a time and in the ability of people to open up and share their struggles. These are small but sure signs of God's love. It is where we find the seeds of the kingdom of God.

For Discussion

What does the "kingdom of God" mean to you? When do you sense the kingdom of God?

2021/7/25 (ルカ 17:20-21; マルコ4:26-29, 30-32)

神様の国と社会福祉 油田真理

20 ファリサイ派の人々が、神の国はいつ来るのかと尋ねたので、イエスはお答えになった。「神の国は、観察できるようなしかたでは来ない。21 『ここにある』とか、『あそこにある』と言えるものでもない。実に、神の国はあなたがたの中にあるからだ。」(ルカ17:20-21)

26 「神の国は次のようなものである。人が地に種を蒔き、27 夜昼、寝起きしているうちに、種は芽を出して成長するが、どうしてそうなるのか、その人は知らない。28 地はおのずから実を結ばせるのであり、初めに茎、次に穂、それから穂には豊かな実ができる。29 実が熟すと、すぐに鎌を入れる。収穫の時が来たからである。」(マルコ4:26-29)

30 「神の国を何にたとえようか。どのようなたとえで示そうか。31 それは、からし種のようなものである。地に蒔くときには、地上のどんな種よりも小さいが、32 蒔くと、成長してどんな野菜よりも大きくなり、葉の陰に空の鳥が巣を作れるほど大きな枝を張る。」(マルコ4:30-32)

メッセージのポイント

私は週3日、生活保護法に基づくシェルターで働いています。病気やDVなど、様々な理由で家を失った人たちが生活保護を受けて入所する施設です。自分の力量不足と、人が人を支える限界と、日本の社会保障制度の限界と、支援には様々な限界があり、支援者にできることは本当にわずかだと思います。それでも、神様は時に思いがけない形で「私はここにいる」と教えてくださることがあります。それは、笑顔をなくしていた人が笑顔を取り戻すことだったり、独り言のような心の奥の嘆きを人に打ち明けることだったり、些細なことですが、神様の愛が実現している瞬間です。そこに神様の国の種があります。

話し合いのために

あなたにとって「神様の国」とはなんですか?神様の国を感じるのはどんな時で すか?